

#### 2 x connettori per cavo profilato

#### Collegamento periferico da

- cavetti elettrici
- connettori femmina M8
- connettori femmina M12







Figura	Ingressi di sicurezza SIL 3, cat.4	Segnale Safety de- gli ingressi	Uscite digitali	Tensione degli ingressi (alimenta- zione dei sensori) (1)	Tensione d'uscita (alimenta- zione dell' attuato- re) <sup>(2)</sup>	Collegamento (3)	Indirizzo ASi <sup>(4)</sup>	Funzione speciale	Cod. art.
	1 x 2 canali	contatti senza potenziale	1 x elettroniche	da ASi	da ASi	2 x cavi rotondi / cavetti elettrici	1 indirizzo singolo	per collegare 2 x contatti NC ad ASi	BWU3249
# · · ·	1 x 2 canali	contatti senza potenziale	-	da ASi	-	2 x cavi rotondi / cavetti elettrici	1 indirizzo singolo	per collegare 2 x contatti NC ad ASi	BWU3600
<u>-</u>	1 x 2 canali	OSSDs	2 x elettroniche	da AUX	da AUX	1 x connettore femmina per cavo M12, diritto, 8 poli + 1 x connettore femmina per cavo M12, diritto, 5 poli	1 indirizzo singolo	per collegare Leuze MLC530- SPG (modo operativo 5) a ASi	BWU3718
	1 x 2 canali	OSSDs	2 x elettroniche	da AUX	da AUX	1 x connettore femmina per cavo M12, diritto, 8 poli + 1 x connettore femmina per cavo M12, diritto, 5 poli	1 indirizzo singolo	per collegare Sick deTec4 a ASi	BWU3725
	1 x 2 canali	contatti senza potenziale	1 x elettroniche	da ASi	da AUX	1 x cavo rotondo / cavetti elettrici	1 indirizzo singolo	per collegare 2 x contatti NC ad ASi	BWU3425
	1 x 2 canali	contatti senza potenziale	1 x elettroniche	da ASi	da AUX	1 x connettore femmina per cavo M12, diritto, 8 poli	1 indirizzo singolo	-	BWU3750
	1 x 2 canali	OSSDs	2 x elettroniche	da AUX	da AUX	1 x connettore femmina per cavo M12, diritto, 8 poli + 1 x connettore femmina per cavo M12, diritto, 5 poli	1 indirizzo singolo	per collegare Leuze MLD530-RT3M (modo opera- tivo 5) a ASi	BWU3719
	1 x 2 canali	OSSDs	1 x elettroniche	da AUX	da AUX	1 x connettore femmina per cavo M12, diritto, 8 poli	1 indirizzo singolo	per collegare Pilz PSENslock, PSENcode a ASi	BWU3721
	1 x 2 canali	OSSDs	1 x elettroniche	da AUX	da AUX	1 x connettore femmina per cavo M12, diritto, 8 poli	1 indirizzo singolo	per collegare Pilz PSENslock, PSENcode a ASi	BWU3488
	1 x 2 canali	OSSDs	1 x elettroniche	da AUX	da AUX	1 x connettore femmina per cavo M12, diritto, 8 poli	1 indirizzo singolo	per collegare Schmersal AZM400 / CSS 180 / CSS 30S a ASi	BWU3565
	1 x 2 canali	OSSDs	1 x elettroniche	da AUX	da AUX	1 x connettore femmina per cavo M12, diritto, 8 poli	1 indirizzo singolo	per collegare Schmersal AZM200 / AZM201 / AZM300 / MZM100 / RSS 16 a ASi	BWU3635
	1 x 2 canali	OSSDs	1 x elettroniche	da AUX	da AUX	1 x connettore femmina per cavo M12, angolato, 5 poli	1 indirizzo singolo	-	BW3299
	1 x 2 canali	OSSDs	1 x elettroniche	da AUX	da AUX	1 x connettore femmina M12, diritto, 5 poli	1 indirizzo singolo	_	BWU3627
7 T - 1	1 x 2 canali	OSSDs	1 x elettroniche	da AUX	da AUX	1 x connettore femmina per cavo M12, diritto, 5 poli	1 indirizzo singolo	per collegare Euchner MGB (con SM5/SM8+BWU3377) / Pizzato ST GD110MP-G1T a ASi	BWU3376

Bihl+Wiedemann GmbH · Floßwörthstr. 41 · D-68199 Mannheim · Tel.: (+49) 621/33996-0 · Fax: (+49) 621/3392239 · eMail: mail@bihl-wiedemann.de www.bihl-wiedemann.de Con riserva di modifiche Mannheim, 10.7.23 Pagina 1



Figura	Ingressi di sicurezza SIL 3, cat.4	Segnale Safety de- gli ingressi	Uscite digitali	Tensione degli ingressi (alimenta- zione dei sensori) <sup>(1)</sup>	Tensione d'uscita (alimenta- zione dell' attuato- re) <sup>(2)</sup>	Collegamento <sup>(3)</sup>	Indirizzo ASi <sup>(4)</sup>	Funzione speciale	Cod. art.
	1 x 2 canali	contatti senza potenziale	1 x elettroniche	da ASi	da ASi	1 x cavo rotondo / cavetti elettrici	1 indirizzo singolo	per collegare 2 x contatti NC ad ASi	BWU3599
	1 x 2 canali	contatti senza potenziale	1 x elettroniche	da ASi	da ASi	1 x cavo rotondo / cavetti elettrici	1 indirizzo singolo	per collegare 2 x contatti NC ad ASi	BWU3248
	1 x 2 canali	contatti senza potenziale	1 x elettroniche	da ASi	da ASi	1 x connettore femmina per cavo M12, angolato, 8 poli	1 indirizzo singolo	-	BWU3796
The second secon	1 x 2 canali	contatti senza potenziale	_	da ASi	_	1 x connettore femmina per cavo M8, diritto, 4 poli	1 indirizzo singolo	per collegare Sick RE13-SA84 / RE13-SAC / RE23-SAC / RE23-SA84 a ASi	BWU3553
	1 x 2 canali	contatti senza potenziale	_	da ASi	_	1 x connettore femmina per cavo M12, angolato, 5 poli	1 indirizzo singolo	per collegare i pulsanti d'ARRESTO di EMERGENZA ad ASi tramite M12	BWU3413
	1 x 2 canali	contatti senza potenziale	_	da ASi	_	1 x connettore femmina per cavo M12, diritto, 5 poli	1 indirizzo singolo	per collegare i pulsanti d'ARRESTO di EMERGENZA ad ASi tramite M12	BWU3626
	1 x 2 canali	contatti senza potenziale	_	da ASi	_	1 x cavo rotondo / cavetti elettrici	1 indirizzo singolo	per collegare 2 x contatti NC ad ASi	BW3373

- (1) Tensione degli ingressi (alimentazione dei sensori): l'alimentazione degli ingressi avviene o tramite ASi oppure tramite un'alimentazione ausiliaria 24 V (AUX). Con l'alimentazione esterna all'ASi, non esiste alcun collegamento a terra o un potenziale esterno consentito.
- (2) Tensione d'uscita (alimentazione dell'attuatore): l'alimentazione delle uscite avviene o tramite ASi oppure tramite un'alimentazione ausiliaria 24 V (AUX). Con l'alimentazione esterna all'ASi, non esiste alcun collegamento a terra o un potenziale esterno consentito.
- (3) **Connessione**: ulteriori opzioni di connessione sono disponibili su richiesta.

connettore femmina M12, angolato	femmina M12, diritto	connettore femmina M8, diritto	cavo rotondo/cavetti elettrici	morsetti push in
	cavo PUI	R, resistente all'olio		
	Ť		Y	1 u 2 3 d 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4

Indirizzo ASi: Modulo "indirizzo AB" (max. 62 moduli indirizzo AB per circuito ASi), Modulo "doppio indirizzo AB" (max. 31 moduli doppio indirizzo AB per circuito ASi), Modulo indirizzo singolo (max. 31 moduli indirizzo singolo per circuito ASi), è consentito un utilizzo misto dei moduli

Per moduli con due partecipanti il secondo partecipante é spento finché al primo partecipante é assegnato all'indirizzo "0". Su richiesta, gli partecipanti sono disponibili con specifici profili ASi.

Bihl+Wiedemann GmbH · Floßwörthstr. 41 · D-68199 Mannheim · Tel.: (+49) 621/33996-0 · Fax: (+49) 621/3392239 · eMail: mail@bihl-wiedemann.de Pagina 2 Mannheim, 10.7.23 Con riserva di modifiche www.bihl-wiedemann.de



Cod. art.	BWU3750	BWU3425	BWU3249	BWU3248	BWU3796	BWU3599	BWU3600	
Dati generali								
Tipo di dispositivo			ing	resso di sicure:	zza			
Collegamento								
Collegamento ASi/AUX			cavo profilat	o e perforazior	e di isolante			
Collegamento periferico	1 x connetto- re femmina per cavo M12, diritto, 8 poli	1 x cavo ro- tondo/cavetti elettrici	2 x cavi roton- di/ cavetti elettri- ci	1 x cavo ro- tondo/cavetti elettrici	1 x connetto- re femmina per cavo M12, angola- to, 8 poli	1 x cavo ro- tondo/cavetti elettrici	2 x cavi roton- di/ cavetti elettri- ci	
Cavo rotondo		L	1 m			10	) m	
			carico alla tra	zione ammissil	oile max. 10 N	I.		
ASi		cario dila trazione ammissibile max. 1014						
Profilo				S-7.B.0, ID1=F				
Indirizzo				indirizzo singo				
Profilo Master richiesto				≥M3	-			
Da specifica ASi				2.1				
Tensione di funzionamento			30	V (21,6 31.6	5 V)			
Consumo di corrente max.				100 mA	•			
Consumo di corrente max. senza alimentazione dei				40 mA				
sensori / dell'attuatore								
Tensione	24.1/ (20	O V <sub>DC</sub> ) (PELV)	T .					
Consumo di corrente max.		1 A						
Ingresso	IIIax	I A						
Numero			1 v ingree	so di sicurezza	a 2 canali			
Segnale Safety degli ingressi				atti senza poter				
Corrente di commutazione		3	35 mA (T = 40 μ	s), continuame	nte 5 mA a 24	V		
Tensione d'alimentazione				da ASi				
Alimentazione dei sensori	protet	ta contro il cor	tocircuito e il so	vraccarico con	formemente all	la norma EN 6	1131-2	
Alimentazione dei sensori collegati				-				
Soglia di commutazione			2	2 mA, R ≤ 150 g	Ω			
Uscita								
Numero				1			_	
Tensione d'alimentazione	da A	AUX		da	ASi		_	
Uscita	protetta contr	ro il cortocircuit	o e il sovraccar	ico conformem	ente alla norm	a EN 61131-2	_	
Corrente di uscita max.	1	Α		25	mA		_	
Visualizzazione							•	
LED ASI/FLT (rosso/verde)	verde: tensione ASi ok, partecipante ASi online verde/rosso: tensione ASi ok, invece partecipante offline verde lampeggiante/rosso: indirizzo 0 verde/rosso lampeggiante: errore periferico <sup>(1)</sup> off: nessuna tensione ASi							
LEDs S1, S2 (giallo)			stato	degli ingressi S	S1, S2			
LED O1 (giallo)			stato dell'	uscita O1			_	



Cod. art.	BWU3750	BWU3425	BWU3249	BWU3248	BWU3796	BWU3599	BWU3600	
Ambiente								
Norme applicate		EN ISO 13849-1 PLe cat4 EN ISO13 849-2 EN 62061 SIL 3 EN 62026-2 EN 61000-6-2 EN 61000-6-4 EN 60529						
Utilizzabile con un cavo AUX commutato a sicu- rezza passiva fino a SIL3/PLe.	no	no <sup>(2)</sup> sì <sup>(6)</sup>						
Altitudine operativa		max. 2000 m						
Temperatura ambiente			-30	°C +60 °C <sup>()</sup>	3) (4)			
Temperatura di immagazzinamento			-	25 °C +85 °	С			
Custodia	montago adatta per car dita		plastica, per montaggio su viti adatta per canalina (profondità di incasso ≥19 mm) -					
Grado di inquinamento		-		2				
Grado di protezione				IP67 <sup>(5)</sup>				
Condizioni di umidità			se	condo EN 6113	1-2			
Sollecitazione a urto e a vibrazione ammissibili		≤15 <i>g</i> , T≤11 ms 10 55 Hz, 0,5 mm ampiezza						
Tensione di isolamento	≥500 V							
Peso	100 g							
Dimensioni (L / A / P in mm)	60 / 4	5 / 35			60 / 45 / 19			

#### (1) vedere tabella "Segnalazione d'errore periferico"

- (2) Il modulo non è adatto per l'impiego in percorsi con cavo AUX commutato a sicurezza passiva, poiché per il collegamento dei due potenziali ASi e AUX non si può presupporre un'esclusione di errori.
  - Se il modulo è alimentato da un cavo AUX non commutato, questo non influisce sulla valutazione della sicurezza dei percorsi con cavo AUX commutato a sicurezza passiva. In un circuito ASi, i percorsi con alimentazione dal cavo AUX commutato a sicurezza passiva e i percorsi con alimentazione dal potenziale AUX non commutato possono essere usati insieme.
- (3) Campo di temperatura fino a -30 °C da Ident.No. ≥16305 (BWU3249); Ident.No. ≥16306 (BWU3248)
- $^{(4)}~$  Fino a -25 °C con cavo posato in modo flessibile, -30 °C solo con cavo posato fisso.
- (5) Il grado di protezione IP67 può essere raggiunto solo se anche il connettore del cavo soddisfa i requisiti IP67.
- (6) Il modulo è adatto per l'impiego in percorsi passivamente sicuri, poiché non presenta alcun collegamento con un potenziale AUX.

Bihl+Wiedemann GmbH · Floßwörthstr. 41 · D-68199 Mannheim · Tel.: (+49) 621/33996-0 · Fax: (+49) 621/3392239 · eMail: mail@bihl-wiedemann.de Pagina 4 Mannheim, 10.7.23 Con riserva di modifiche www.bihl-wiedemann.de



BW3373	BWU3413	BWU3626	BWU3553			
ingresso di sicurezza						
	cavo profilato e per	forazione di isolante				
1 x cavo rotondo/cavetti elettrici	1 x connettore femmina per cavo M12, angolato, 5 poli	•	1 x connettore femmina per cavo M8, diritto, 4 poli			
0,3 m	1	m	0,2 m			
	carico alla trazione a	mmissibile max. 10 N				
	S-0.B.F	, ID1=F				
	1 indirizz	o singolo				
	≥	М3				
	2	.1				
	30 V (21,6	i 31.6 V)				
	40	mA				
	40	mA				
	1 x ingresso di si	curezza a 2 canali				
		•				
;	35 mA (T = 40 μs), con	tinuamente 5 mA a 24 \	1			
	da	ASi				
protetta contro il cor	tocircuito e il sovracca	rico conformemente alla	norma EN 61131-2			
		_				
	2 mA, R	≤ 150 Ω				
verde: tensione ASi ok, partecipante ASi online rosso: tensione ASi ok, invece partecipante ASi offline verde lampeggiante/rosso: indirizzo 0 verde/rosso lampeggiante: errore periferico <sup>(1)</sup> off: nessuna tensione ASi						
	stato degli in	gressi S1, S2				
	protetta contro il con	cavo profilato e per  1 x cavo rotondo/cavetti elettrici  0,3 m  1 carico alla trazione a  S-0.B.F.  1 indirizz  21  30 V (21,6)  40  40  1 x ingresso di sing contatti senzione alla protetta contro il cortocircuito e il sovraccati  2 mA, R  verde: tensione ASi ok, rosso: tensione ASi ok, invoverde lampeggiant verde/rosso lampeggian off: nessuna	rotondo/cavetti elettrici femmina per cavo M12, diritto, 5 poli  0,3 m			



Cod. art.	BW3373	BWU3413	BWU3626	BWU3553		
Ambiente						
Norme applicate	EN ISO 13849-1 PLe cat4 EN ISO13 849-2 EN 62061 SIL 3 EN 62026-2 EN 61000-6-2 EN 61000-6-4 EN 60529					
Utilizzabile con un cavo AUX commutato a sicurezza passiva fino a SIL3/PLe.		sì	(2)			
Altitudine operativa		max. 2	2000 m			
Temperatura ambiente		-30 °C	+60 °C <sup>(3)</sup>			
Temperatura di immagazzinamento		-25 °C .	+85 °C			
Custodia	а		ontaggio su viti ondità di incasso ≥19 mr	m)		
Grado di inquinamento			2			
Grado di protezione		IP6	i7 <sup>(4)</sup>			
Condizioni di umidità		secondo E	EN 61131-2			
Sollecitazione a urto e a vibrazione ammissibili	≤15 <i>g</i> , T≤11 ms 10 55 Hz, 0,5 mm ampiezza					
Tensione di isolamento	≥500 V					
Peso		10	0 g			
Dimensioni (L / A / P in mm)		60 / 4	15 / 19			

<sup>(1)</sup> vedere tabella "Segnalazione d'errore periferico"

- (2) Il modulo è adatto per l'impiego in percorsi passivamente sicuri, poiché non presenta alcun collegamento con un potenziale AUX.
- $^{(3)}~$  Fino a -25 °C con cavo posato in modo flessibile, -30 °C solo con cavo posato fisso.
- (4) Il grado di protezione IP67 può essere raggiunto solo se anche il connettore del cavo soddisfa i requisiti IP67.

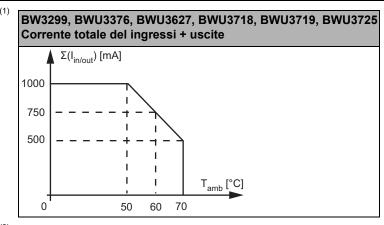
Cod. art.	BWU3718	BWU3725	BWU3719	BW3299	BWU3376	BWU3627	
Dati generali							
Tipo di dispositivo			ingresso d	i sicurezza			
Collegamento							
Collegamento ASi/AUX		ca	vo profilato e per	forazione di isola	nte		
Collegamento periferico	M12, diriti 1 x connettore fe	emmina per cavo to, 8 poli + emmina per cavo tto, 5 poli	1 x connettore femmina per cavo M12, dirit- to, 8 poli	1 x connettore femmina per cavo M12,an- golato, 5 poli		emmina per cavo itto, 5 poli	
Cavo rotondo	X1, X2: 10 m	X1: 0,5 m; X2: 2,0 m cari	2 m co alla trazione a	1 m		5 m	
ASi							
Profilo			S-7.B.1	, ID1=F			
Indirizzo			1 indirizz	o singolo			
Profilo Master richiesto			≥/\	//3			
Da specifica ASi			2	.1			
Tensione di funzionamento			30 V (21,6	31.6 V)			
Consumo di corrente max.			60	mA			
Consumo di corrente max. senza alimentazione dei sensori / dell'attuatore	60 mA						
AUX							
Tensione		24 V (20 30 V <sub>DC</sub> ) (PELV)					
Consumo di corrente max.			max.	1 A <sup>(1)</sup>			



Cod. art.		BWU3718	BWU3725	BWU3719	BW3299	BWU3376	BWU3627		
Ingresso									
Numero		1 x ingresso di sicurezza a 2 canali							
Segnale Safety deg	gli ingressi	OSSD							
Tensione d'aliment	azione			via /	AUX				
Alimentazione dei	sensori	protetta c	ontro il cortocirco	uito e il sovraccar		nte alla norma El	N 61131-2		
Alimentazione dei sensori collegati	fino a +50 °C		750 mA, ∑(In/Out) 1 A <sup>(1)</sup>						
	a +60 °C	750 mA, ∑(In/Out) 750 mA <sup>(1)</sup>							
	a +70 °C				Out) 500 mA <sup>(1)</sup>				
Soglia di commuta: ingressi di sicurezz			,	V <sub>in</sub> >11 V per V <sub>in</sub> <5 V per corrente in entrat	Low-Level,	V			
Soglia di commuta: ingressi di standaro	b			-	-				
Pulso di test OSSE	_				50 Hz				
Lunghezza dell'imp ingresso	oulso OSSD	U <sub>aux</sub> ≥21,5 V= 0 1 ms pulso di test possibile U <sub>aux</sub> ≥17 V= 0 0,8 ms pulso di test possibile							
g. 5555		U <sub>aux</sub> <17 V= 0 0,6 ms							
Ritardo				<22					
Uscita									
Numero			2			1			
Tensione d'aliment	azione	da AUX							
Uscita		protetta c	ontro il cortocirci	uito e il sovraccar	ico conformeme	nte alla norma El	N 61131-2		
Corrente di uscita max.	fino a +50 °C			750 mA, ∑(lı	n/Out) 1 A <sup>(1)</sup>				
	a +60 °C				Out) 750 mA <sup>(1)</sup>				
	a +70 °C			500 mA, ∑(In/0	Out) 500 mA <sup>(1)</sup>				
Visualizzazione									
LED ASI/FLT (rosso/verde)		verde: tensione ASi ok, partecipante ASi online rosso: tensione ASi ok, invece partecipante ASi offline verde lampeggiante/rosso: indirizzo 0 verde/rosso lampeggiante: errore periferico <sup>(2)</sup> off: nessuna tensione ASi							
LED AUX (verte)		on: 24 V <sub>DC</sub> AUX off: nessuna 24 V <sub>DC</sub> AUX							
LEDs S1, S2 (giallo)		stato degli ingressi S1, S2							
LED I1 (giallo)				-	=				
LED O1, O2 (giallo	)		stato delle uscite O1, O2		stato dell'uscita O1				



Cod. art.	BWU3718	BWU3725	BWU3719	BW3299	BWU3376	BWU3627	
Ambiente					•		
Norme applicate	EN ISO 13849-1 PLe Kat4 EN ISO13849-2 EN 62061 SIL 3 EN 62026-2 EN 61000-6-2 EN 61000-6-4 EN 60529						
Utilizzabile con un cavo AUX commutato a sicurezza passiva fino a SIL3/PLe.			no	(3)			
Altitudine operativa				2000 m			
Temperatura ambiente		-30 °	C +60 °C (find	o a max. +70 °C)	) <sup>(1) (4)</sup>		
Temperatura di immagazzinamento			-25 °C	+85 °C			
Custodia		adatta p	plastica, per m er canalina (profo	ontaggio su viti ondità di incasso	≥19 mm)		
Grado di inquinamento				2			
Grado di protezione			IP	67			
Condizioni di umidità			secondo E	N 61131-2			
Sollecitazione a urto e a vibrazione ammissibili	≤15 <i>g</i> , T≤11 ms 10 55 Hz, 0,5 mm ampiezza						
Tensione di isolamento	≥500 V						
Peso	100 g						
Dimensioni (L / A / P in mm)			60 / 4	5 / 19			



- (2) vedere tabella "Segnalazione d'errore periferico"
- (3) Il modulo non è adatto per l'impiego in percorsi con cavo AUX commutato a sicurezza passiva, poiché per il collegamento dei due potenziali ASi e AUX non si può presupporre un'esclusione di errori.
  - Se il modulo è alimentato da un cavo AUX non commutato, questo non influisce sulla valutazione della sicurezza dei percorsi con cavo AUX commutato a sicurezza passiva. In un circuito ASi, i percorsi con alimentazione dal cavo AUX commutato a sicurezza passiva e i percorsi con alimentazione dal potenziale AUX non commutato possono essere usati insieme.
- $^{(4)}$  Fino a -25 °C con cavo posato in modo flessibile, -30 °C solo con cavo posato fisso.

Cod. art.	BWU3721	BWU3488	BWU3565	BWU3635					
Dati generali	<u> </u>								
Tipo di dispositivo		ingresso di sicurezza							
Collegamento	<u> </u>								
Collegamento ASi/AUX		cavo profilato e per	forazione di isolante						
Collegamento periferico		1 x connettore femmina p	er cavo M12, diritto, 8 po	li					
Cavo rotondo	5 m 1 m								
	mmissibile max. 10 N								

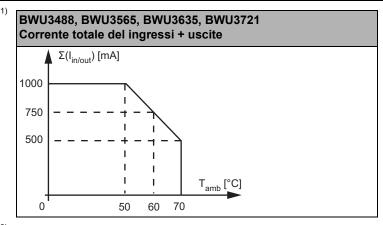
Bihl+Wiedemann GmbH · Floßwörthstr. 41 · D-68199 Mannheim · Tel.: (+49) 621/33996-0 · Fax: (+49) 621/3392239 · eMail: mail@bihl-wiedemann.de Pagina 8 Mannheim, 10.7.23 Con riserva di modifiche www.bihl-wiedemann.de



Cod. art.		BWU3721	BWU3488	BWU3565	BWU3635			
ASi								
Profilo			S-7.B.	1, ID1=F				
Indirizzo		1 indirizzo singolo						
Profilo Master richiesto		≥M3						
Da specifica ASi		2.1						
Tensione di funzior	namento			6 31.6 V)				
Consumo di correr				) mA				
Consumo di correr				) mA				
senza alimentazior				7 1117 (				
sensori / dell'attuat	ore							
AUX								
Tensione			24 V (20 3	30 V <sub>DC</sub> ) (PELV)				
Consumo di correr	ite max.		max	. 1 A <sup>(1)</sup>				
Ingresso								
Numero		1 x i	ingresso di sicurezza a	2 canali + ingresso di star	ndard			
Segnale Safety de	gli ingressi			SSD				
Tensione d'aliment			via	AUX				
Alimentazione dei	sensori	protetta contro il c	ortocircuito e il sovracca	arico conformemente alla	norma EN 61131-2			
Alimentazione dei	fino a	·		(In/Out) 1 A <sup>(1)</sup>				
sensori collegati	+50 °C	100 ππ., Ζ(πποαι) 174						
	a +60 °C		750 mA, ∑(In	/Out) 750 mA <sup>(1)</sup>				
	a +70 °C		500 mA, ∑(In	/Out) 500 mA <sup>(1)</sup>				
Soglia di commuta	zione		V <sub>in</sub> >11 V p	er High-Level,				
ingressi di sicurezz	za	corrente in entrata >2,5 mA a 15 V						
Soglia di commuta				V (low)				
ingressi di standar	d	U>15 V (high)						
D 1 11 1 0000		(bit di dati invertito)						
Pulso di test OSSE		0 50 Hz						
Lunghezza dell'impingresso	ouiso OSSD	$U_{aux} \ge 21,5 V = 0 \dots 1$ ms pulso di test possibile $U_{aux} \ge 17 V = 0 \dots 0,8$ ms pulso di test possibile						
iligiesso		$U_{aux}$ <17 V = 0 0,6 ms pulso di test possibile $U_{aux}$ <17 V= 0 0,6 ms						
Ritardo		<22 ms						
Uscita			_					
Numero				1				
Tensione d'aliment	azione		da	AUX				
Uscita		protetta contro il c		arico conformemente alla	norma FN 61131-2			
Corrente di uscita	fino a	prototta contro ir c		(In/Out) 1 A <sup>(1)</sup>				
max.	+50 °C		. 55 ,	(, •)				
	a +60 °C		750 mA, ∑(In	/Out) 750 mA <sup>(1)</sup>				
	a +70 °C			/Out) 500 mA <sup>(1)</sup>				
Visualizzazione				·				
LED ASI/FLT (ross	o/verde)		verde: tensione ASi ol	k, partecipante ASi online				
		rosso: tensione ASi ok, invece partecipante ASi offline						
				nte/rosso: indirizzo 0				
		verde/rosso lampeggiante: errore periferico <sup>(2)</sup>						
155 11877		off: nessuna tensione ASi						
LED AUX (verte)		on: 24 V <sub>DC</sub> AUX off: nessuna 24 V <sub>DC</sub> AUX						
I EDe S1 S2 (aigli	2)							
LEDs S1, S2 (giallo	J)	stato degli ingressi S1, S2						
LED I1 (giallo)		stato dell'ingresso I1 stato dell'uscita O1						
LED O1, O2 (giallo	7)		stato de	แ นระหล () เ				



Cod. art.	BWU3721	BWU3488	BWU3565	BWU3635					
Ambiente									
Norme applicate	EN ISO 13849-1 PLe Kat4 EN ISO13849-2 EN 62061 SIL 3 EN 62026-2 EN 61000-6-2 EN 61000-6-4 EN 60529								
Utilizzabile con un cavo AUX commutato a sicurezza passiva fino a SIL3/PLe.	no <sup>(3)</sup>								
Altitudine operativa			2000 m						
Temperatura ambiente		-30 °C +60 °C(find	a max. +70 °C) <sup>(1) (4)</sup>						
Temperatura di immagazzinamento		-25 °C	. +85 °C						
Custodia	;	plastica, per m adatta per canalina (profo	ontaggio su viti ondità di incasso ≥19 mm	)					
Grado di inquinamento			2						
Grado di protezione		IP	67						
Condizioni di umidità		secondo E	N 61131-2						
Sollecitazione a urto e a vibrazione ammissibili		•	⊆11 ms 5 mm ampiezza						
Tensione di isolamento		≥50	0 V						
Peso		10	0 g						
Dimensioni (L / A / P in mm)		60 / 4	5 / 19						



- (2) vedere tabella "Segnalazione d'errore periferico"
- (3) Il modulo non è adatto per l'impiego in percorsi con cavo AUX commutato a sicurezza passiva, poiché per il collegamento dei due potenziali ASi e AUX non si può presupporre un'esclusione di errori.
  - Se il modulo è alimentato da un cavo AUX non commutato, questo non influisce sulla valutazione della sicurezza dei percorsi con cavo AUX commutato a sicurezza passiva. In un circuito ASi, i percorsi con alimentazione dal cavo AUX commutato a sicurezza passiva e i percorsi con alimentazione dal potenziale AUX non commutato possono essere usati insieme.
- $^{(4)}$  Fino a -25 °C con cavo posato in modo flessibile, -30 °C solo con cavo posato fisso.

Bihl+Wiedemann GmbH · Floßwörthstr. 41 · D-68199 Mannheim · Tel.: (+49) 621/33996-0 · Fax: (+49) 621/3392239 · eMail: mail@bihl-wiedemann.de Pagina 10 Mannheim, 10.7.23 Con riserva di modifiche www.bihl-wiedemann.de



	S	egnalazione d'errore periferio	0
Cod. art.	Sovraccarico alimentazione dei sensori	Corto circuito in uscita	Nessuna tensione AUX
BWU3248	-	•	-
BWU3249	-	•	-
BW3299	-	•	•
BW3373	-	-	-
BWU3376	-	•	•
BWU3413	-	-	-
BWU3425	-	•	•
BWU3488	-	•	•
BWU3553	-	-	-
BWU3565	-	•	•
BWU3599	-	•	-
BWU3600	-	-	-
BWU3626	-	-	-
BWU3627	-	•	•
BWU3635	-	•	•
BWU3718	•	•	•
BWU3719	•	•	•
BWU3721	-	•	•
BWU3725	•	•	•
BWU3750	-	•	•
BWU3796	-	•	-

	9, BW3373, BWU3376, BWU3413, BWU3425, BWU3488, BWU3553, BWU3565, BWU3599, 27, BWU3635, BWU3718, BWU3719, BWU3721, BWU3725, BWU3750, BWU3796
Protezione esterna	Una fonte di tensione isolata con una tensione ≤30 V <sub>DC</sub> deve essere protetta con un fusibile di 3 A.
	Ciò non è necessario quando si utilizza un alimentatore class 2.
In generale	Il marchio UL non comprende il controllo di sicurezza da parte di Underwriters Laboratories Inc.

Programmazione		Bit di	dati ASi						
	D3	D2	D1	D0					
	ingressi di sicurezza								
BWU3248, BWU3249, BWU3373, BWU3413, BWU3425, BWU3553, BWU3599, BWU3600, BWU3626, BWU3750, BWU3796	S2	S2	S1	S1					
BW3299, BWU3376, BWU3488, BWU3565, BWU3627, BWU3635, BWU3718, BWU3719, BWU3721, BWU3725	OSSD2	OSSD2	OSSD1	OSSD1					
		us	cita						
BWU3248, BWU3249, BW3299, BWU3376, BWU3425, BWU3488, BWU3599, BWU3565, BWU3627, BWU3635, BWU3721, BWU3750, BWU3796	F	į.	-	O1					
BWU3718, BWU3719, BWU3725	-	-	O2	01					



Programmazione	Bit di dati ASi								
	bit dei parametri								
	P0	P1	P2	P3					
BWU3425, BWU3750			0= Off / 1= On (errore periferico, se nessuna tensione AUX)						
BWU3248, BWU3249, BW3299, BWU3376, BWU3599, BWU3600, BWU3627, BWU3718, BWU3719, BWU3725, BWU3796	non utilizzato	non utilizzato	non utilizzato	0= Off / 1= On (watchdog)					
BWU3488, BWU3565, BWU3635, BWU3721			I1 (invertito)						
BWU3373, BWU3413, BWU3553, BWU3626			non utilizzato	non utilizzato					

#### Assegnazione dei pin

Nome del segnale	Descrizione
Sx +, Sx -	ingresso di sicurrezza x
lx	ingresso digitale x
Ox	uscita digitale x
24 V <sub>ext out</sub>	alimentatore, generato da tensione esterna, polo positivo (AUX, alimentazione attuatori)
0 V <sub>ext out</sub>	alimentatore, generato da tensione esterna, polo negativo (AUX, alimentazione attuatori)
24 V <sub>out of ASi</sub>	alimentatore, generato da ASi, polo positivo (alimentazione sensori)
0 V <sub>out of ASi</sub>	alimentatore, generato da ASi, polo negativo (alimentazione sensori)
ASi +, ASi -	connessione al bus ASi
n.c. (not connected)	non collegato

Conness	ione: ca	vi roto	ondi /	cavet	ti elet	ttrici													
Cod. art.	Conn.	BN	WH	BU	BK	PK	GY	RD	GN	YE	OG								
BWU3249	X1	S1+	S2+	S1-	S2-							ASi — Bihi + Wiedemann							
	X2	01	n.c.	0 V out of ASi	n.c.	_	_	_	_	_		N   S1 + 101   WH   S2 + Inc.   BWU3249   S2   S1   O1   X2   S2   S2   S3   O1   S4   S2   S4   S4   S4   S4   S4   S4							
BWU3600	<b>X</b> 1	S1+	S1-	_															ASi —
	X2	S2+	S2-		_	_	_	_	_	_	_	BWU3600 S2 S1 S2 W2 BWU3600 S2 S1 S2 S1 S2 S1 S2 S1 S2 S1 S2 S1 S2 S2 S2 S1 S2							
BWU3425	X1	S1+	S2+	S1-	S2-	0 V <sub>ext</sub>	O1	_	_	-	-	ASI — S10 S2 S/O1 X1 SWU3425 S/O1 S10 S2 S/O1 S10 S10 S10 S10 S10 S10 S10 S10 S10 S1							

Bihl+Wiedemann GmbH · Floßwörthstr. 41 · D-68199 Mannheim · Tel.: (+49) 621/33996-0 · Fax: (+49) 621/3392239 · eMail: mail@bihl-wiedemann.de Pagina 12 Mannheim, 10.7.23 Con riserva di modifiche www.bihl-wiedemann.de



Conness	Connessione: cavi rotondi / cavetti elettrici											
Cod. art.	Conn.	BN	WH	BU	BK	PK	GY	RD	GN	YE	OG	
BWU3248 BWU3599	X1	S1+	S2+	S1-	S2-	0 V out of ASi	O1	-	1	-	_	ASi — Bihl Wiedemann S/O1 S/O1 S/O1 S/O1 BWU3248 S2 S1 BW S2- O1 BW S2- O1 BW S2- O7 S/O1 S/O1 S/O1 S/O1 S/O1 S/O1 S/O1 S/O1
BW3373	X1	S1+	S2+	S1-	S2-	-	1	1	1	-	_	ASI — Bible Wiedemann Since ASI/FLTE

	Connessione: connettori femmina M8, diritto, 4 poli												
Cod. art.	Conn. M8	Pin1	Pin2	Pin3	Pin4								
BWU3553	X1	S1+	S1-	S2+	<b>\$</b> 2-	ASi —							

Connessi	one: conne	ttori femn	nina M12	2, diritto/a	ngolato	, 5 pol	i
Cod. art.	Conn. M12	Pin1	Pin2	Pin3	Pin4	Pin5	
BW3299 BWU3376 BWU3627	X1	24 V <sub>ext out</sub>	OSSD2	0 V <sub>ext out</sub>	OSSD1	O1	ASi –
BWU3413 BWU3626	X1	S1+	S1-	S2+	S2-	n.c.	ASi — #Wiedemann



Connessi	one: coi	nnettori f	emmina	M12, d	iritto, 8	3 poli				
Cod. art.	Conn.	Pin1 (WH)	Pin2 (BN)	Pin3 (GN)	Pin4 (YE)	Pin5 (GY)	Pin6 (PK)	Pin7 (BU)	Pin8 (RD)	
BWU3488 BWU3721	X1	24 V <sub>1</sub> (1) ext out	24 V <sub>2</sub> (1) ext out	OSSD 1	OSSD 2	I1 <sup>(5)</sup>	24 V <sub>3</sub> ext out <sup>(1)</sup>	0 V ext out	O1	ASi - Bihl Wiedemann Single Aux Single Aux Single XXI
BWU3565	X1	24 V <sub>1</sub> ext out	O1 <sup>(3)</sup>	0 V <sub>2</sub> ext out (4)	OSSD 1	I1 <sup>(5)</sup>	0 V <sub>3</sub> ext out <sup>(4)</sup>	OSSD 2	O1 <sup>(3)</sup>	AUX-    1   2  2  2  2  2  2  2  2  2  2  2  2  2
BWU3635	X1	24 V <sub>1</sub> ext out <sup>(1)</sup>	24 V <sub>2</sub> ext out <sup>(1)</sup>	0 V ext out	OSSD 2	I1 <sup>(5)</sup>	24 V <sub>3</sub> ext out <sup>(1)</sup>	OSSD 1	O1	4 0 0 6 3 0 8 0 7 2 1
BWU3719	<b>X</b> 1	O1 <sup>(2)</sup>	0 V ext out	24 V ext out	O1 <sup>(2)</sup>	OSSD 2	OSSD 1	24 V ext out	O2	ASi — Wedeman ASi — Wedeman ASi — AS
BWU3750	<b>X</b> 1	S1+	S1-	S2+	S2-	01	0 V ext out	n.c.	n.c.	ASI — SI
BWU3796	X1	S1+	S1-	S2+	S2-	0 V out of ASi	O1	n.c.	n.c.	ASi — Bibly Wiedemann    Bibly Wiedemann   Bibly

<sup>(1)</sup> Pin1/Pin2/Pin6 sono ponticellati all'interno.

Bihl+Wiedemann GmbH · Floßwörthstr. 41 · D-68199 Mannheim · Tel.: (+49) 621/33996-0 · Fax: (+49) 621/3392239 · eMail: mail@bihl-wiedemann.de Pagina 14 Mannheim, 10.7.23 Con riserva di modifiche www.bihl-wiedemann.de

<sup>(2)</sup> Pin1/Pin4 sono ponticellati all'interno.

<sup>(3)</sup> Pin2/Pin8 sono ponticellati all'interno.

<sup>(4)</sup> Pin3/Pin6 sono ponticellati all'interno.BWU3376

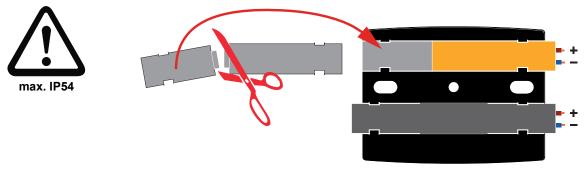
<sup>(5)</sup> Bit di dati invertito.



Connessi	Connessione: connettore femmina M12, diritto, 8 poli + connettore femmina M12, diritto, 5 poli										
Cod. art.	Conn.	Pin1 (WH)	Pin2 (BN)	Pin3 (GN)	Pin4 (YE)	Pin5 (GY)	Pin6 (PK)	Pin7 (BU)	Pin8 (RD)		
	X1	O1 <sup>(1)</sup>	24 V ext out	O2	O1 <sup>(1)</sup>	OSSD 1	OSSD 2	0 V ext out	n.c.		
BWU3718	Conn.	Pin1 (BR)	Pin2 (WH)	Pin3 (BU)	Pin4 (BK)	Pin5 (GY)				5 6	
	X2	24 V ext out	n.c.	0 V ext out	n.c.	n.c.		_		Bihl 151 2 1	
	Conn.	Pin1 (WH)	Pin2 (BN)	Pin3 (GN)	Pin4 (YE)	Pin5 (GY)	Pin6 (PK)	Pin7 (BU)	Pin8 (RD)	± ASI/FLT AUX S/O X1	
BWU3725	X1	O1	24 V ext out	n.c.	O2	OSSD 1	OSSD 2	0 V ext out	ponti- cella- ti a Pin X2,5 (2)	2   3   23   23   23   23   23   23	
	Conn.	Pin1 (BR)	Pin2 (WH)	Pin3 (BU)	Pin4 (BK)	Pin5 (GY)					
	X2	24 V ext out	n.c.	0 V ext out	n.c.	ponticell ati a Pin X1,8 (2)		_			

<sup>(1)</sup> Pin1/Pin4 sono ponticellati all'interno.

#### Terminazione linea con guarnizione profilata



#### Accessori:

- Guarnizione profilata IP67 (tappo IDC), 60 mm (cod. art. BW3282)
- Dispositivo di indirizzamento manuale ASi-5/ASi-3 (cod. art. BW4925)
- Bihl+Wiedemann Safety Suite licenza Software di sicurezza per la configurazione, la diagnostica e la messa in servizio (cod. art. BW2916)

Bihl+Wiedemann GmbH · Floßwörthstr. 41 · D-68199 Mannheim · Tel.: (+49) 621/33996-0 · Fax: (+49) 621/3392239 · eMail: mail@bihl-wiedemann.de www.bihl-wiedemann.de Con riserva di modifiche Mannheim, 10.7.23 Pagina 15

<sup>(2)</sup> Da Ident.No. ≥18324.